

PARITAIR COMITÉ VOOR HET
BOUWBEDRIJF

COMMISSION PARITAIRE DE LA
CONSTRUCTION

CAO van 13/2/03

CCT du 13.12/03

**wijziging van de collectieve
arbeidsovereenkomst van 30
april 1998 betreffende het statuut
van de syndicale afvaardigingen**

**modification de la convention
collective de travail du 30 avril
1998 organisant le statut des
délégations syndicales**

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair comité voor het bouwbedrijf en op de arbeiders die zij tewerkstellen.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la Construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

Onder "arbeiders" worden zowel arbeiders als arbeidsters verstaan.

On entend par "ouvriers", les ouvriers et les ouvrières.

Artikel 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ten doel de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998 betreffende het statuut van de syndicale afvaardigingen te wijzigen.

Article 2. La présente convention collective de travail a pour objet de modifier la convention collective de travail du 30 avril 1998 organisant le statut des délégations syndicales.

Artikel 3. Artikel 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998 wordt vervangen door de volgende bepaling:

Article 3. L'article 4 de la convention collective de travail du 30 avril 1998 est remplacé par la disposition suivante :

"Artikel 4 §1. Vallen onder de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst de bedrijven die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair comité voor het bouwbedrijf (PCB) en aan de volgende voorwaarden voldoen: gedurende het kalenderjaar dat aan de installatie van een syndicale afvaardiging voorafgaat minstens gemiddeld 30 arbeiders tewerkstellen, van wie minstens 10% lid zijn van één van de vakorganisaties die de overeenkomst ondertekenden; dit quorum van 10% is vereist voor iedere vakorganisatie die wil deelnemen aan de samenstelling van een syndicale afvaardiging.

"Article 4. § 1^{er}. Sont soumises à la présente convention collective de travail les entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de la Construction (C.P.C.) qui répondent aux conditions suivantes : occuper pendant l'année civile qui précède l'installation d'une délégation syndicale, au moins une moyenne de 30 ouvriers dont au moins 10 % sont membres d'une des organisations syndicales signataires de la convention, ce quorum de 10 % étant indispensable pour chaque organisation syndicale qui veut participer à la constitution d'une délégation syndicale.

§2. Onder onderneming wordt verstaan de technische bedrijfseenheid, bepaald op grond van de economische en sociale criteria; in geval van twijfel primeren de sociale criteria.

§ 2. Par entreprise, on entend l'unité technique d'exploitation, définie à partir des critères économiques et sociaux; en cas de doute, ces derniers prévalent.

Meerdere juridische entiteiten worden vermoed,

Plusieurs entités juridiques sont présumées,

tot het tegendeel wordt bewezen, een technische bedrijfseenheid te vormen, indien het bewijs kan worden geleverd:

1) dat ofwel deze juridische entiteiten deel uitmaken van eenzelfde economische groep of beheerd worden door eenzelfde persoon of door personen die onderling een economische band hebben, ofwel deze juridische entiteiten eenzelfde activiteit hebben of activiteiten die op elkaar afgestemd zijn;

2) en dat er elementen bestaan die wijzen op een sociale samenhang tussen deze juridische entiteiten, zoals met name een gemeenschap van mensen verzameld in dezelfde gebouwen of in nabijgelegen gebouwen, een gemeenschappelijk personeelsbeheer, een gemeenschappelijk personeelsbeleid, een arbeidsreglement of collectieve arbeidsovereenkomsten die gemeenschappelijk zijn of die gelijkaardige bepalingen bevatten.

Wanneer het bewijs wordt geleverd van één van de voorwaarden bedoeld in 1) en het bewijs van bepaalde elementen bedoeld in 2), zullen de betrokken juridische entiteiten beschouwd worden als vormend een enkele technische bedrijfseenheid behalve indien de werkgever(s) het bewijs levert(en) dat het personeelsbeheer en -beleid geen sociale criteria aan het licht brengen, kenmerkend voor het bestaan van een technische bedrijfseenheid in de zin van het eerste lid van deze paragraaf.

Dat vermoeden mag geen weerslag hebben op de continuïteit, de werking en de bevoegdheidssfeer van de nu bestaande organen.

Voor de groepering van verscheidene juridische entiteiten om een technische bedrijfseenheid te vormen in de zin van deze paragraaf moet tegelijk aan de volgende voorwaarden worden voldaan:

1) alle juridische entiteiten moeten onder de bevoegdheid van het paritair comité voor het bouwbedrijf ressorteren;

2) het in de zin van §3 van dit artikel aldus gegroepeerd personeelsaantal moet minstens 50

jusqu'à la preuve du contraire, former une unité technique d'exploitation s'il peut être apporté la preuve :

1) que, soit ces entités juridiques font partie d'un même groupe économique ou sont administrées par une même personne ou par des personnes ayant un lien économique entre elles, soit ces entités juridiques ont une même activité ou que leurs activités sont liées entre elles;

2) et qu'il existe certains éléments indiquant une cohésion sociale entre ces entités juridiques, comme, notamment une communauté humaine rassemblée dans les mêmes bâtiments ou des bâtiments proches, un gestion commune du personnel, une politique commune du personnel, un règlement de travail ou des conventions collectives de travail communes ou comportant des dispositions similaires.

Lorsque sont apportées la preuve d'une des conditions visées au 1) et la preuve de certains des éléments visés au 2), les entités juridiques concernées seront considérées comme formant une seule unité technique d'exploitation sauf si le ou les employeurs apportent la preuve que la gestion et la politique du personnel ne font pas apparaître des critères sociaux caractérisant l'existence d'une unité technique d'exploitation au sens de l'alinéa 1^{er} du présent paragraphe.

Cette présomption ne peut pas porter préjudice à la continuité, au fonctionnement et au champ de compétence des organes existants.

Le regroupement de plusieurs entités juridiques pour former une unité technique d'exploitation au sens du présent paragraphe doit répondre aux conditions cumulatives suivantes :

1) toutes les entités juridiques doivent ressortir à la compétence de la commission paritaire de la construction ;

2) l'effectif du personnel occupé au sens du § 3 du présent article ainsi regroupé doit atteindre au

arbeiders bereiken.

moins 50 ouvriers.

§3. Worden beschouwd als zijnde "tewerkgesteld" in de zin van dit artikel, de personen die met een arbeidsovereenkomst of leerovereenkomst verbonden zijn met de werkgever alsook de uitzendkrachten uitgedrukt in voltijdse equivalenten, tewerkgesteld in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 22 november 2001 tot vaststelling van de voorwaarden en de modaliteiten van de uitzendarbeid in het bouwbedrijf.

§ 3. Sont considérés comme étant "occupés" au sens du présent article, les personnes qui sont liées à l'employeur par un contrat de travail ou d'apprentissage, ainsi que les intérimaires exprimés en équivalents temps plein, occupés en exécution de la convention collective de travail du 22 novembre 2001 fixant les conditions et les modalités de l'intérim dans la construction.

§4. De vakbondsafvaardiging houdt op te bestaan twaalf maanden na het kalenderjaar waarin de gemiddelde personeelsbezetting voortdurend beneden 30 arbeiders is gebleven. De werkgever dient deze toestand aangetekend kenbaar te maken aan de vakorganisatie(s) die de afgevaardigde(n) heeft (hebben) aangeduid."

§ 4. La délégation syndicale cesse d'exister, douze mois après l'année civile durant laquelle la moyenne des effectifs est restée en-dessous d'une occupation permanente de 30 ouvriers. Il appartient à l'employeur d'aviser par recommandé de cette situation la ou les organisation(s) syndicale(s) ayant désigné le(s) délégué(s)."

Artikel 4. Artikel 6 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998 wordt vervangen door de volgende bepaling:

Article 4. L'article 6 de la convention collective de travail du 30 avril 1998 précitée est remplacé par la disposition suivante :

"Artikel 6. § 1 Het aantal leden per vakbondsafvaardiging wordt vastgesteld zoals hierna wordt aangegeven:

"Article 6. § 1^{er}. Le nombre de membres par délégation syndicale est déterminé comme il se trouve indiqué ci-après :

- 30 tot 49 arbeiders : 2 afgevaardigden
- 50 tot 100 arbeiders : 3 afgevaardigden
- 101 tot 250 arbeiders : 6 afgevaardigden
- 251 tot 500 arbeiders : 10 afgevaardigden
- meer dan 500 arbeiders : 14 afgevaardigden.

- 30 à 49 ouvriers : 2 délégués
- 50 à 100 ouvriers : 3 délégués
- 101 à 250 ouvriers : 6 délégués
- 251 à 500 ouvriers : 10 délégués
- plus de 500 ouvriers : 14 délégués.

§ 2. Wanneer verscheidene juridische entiteiten worden gegroepeerd om een technische bedrijfseenheid te vormen, wordt het aantal afgevaardigden bepaald met verwijzing naar het personeelsaantal van deze technische bedrijfseenheid.

§ 2. Lorsque plusieurs entités juridiques sont regroupées pour former une unité technique d'exploitation, le nombre de délégués est déterminé par référence à l'effectif occupé dans cette unité technique d'exploitation.

De verdeling van het aldus verkregen aantal afgevaardigden tussen de verschillende juridische entiteiten die de technische bedrijfseenheid samenstellen gebeurt in verhouding tot het aantal in elke juridische entiteit tewerkgestelde arbeiders zonder dat het totaal aantal afgevaardigden, dat het gevolg is van deze proportionele verdeling, hoger kan liggen dan het aantal afgevaardigden

La répartition du nombre de délégué ainsi obtenu entre les différentes entités juridiques qui composent l'unité technique d'exploitation se fait proportionnellement au nombre d'ouvriers occupés dans chaque entité juridique sans que le nombre total de délégués résultant de cette répartition proportionnelle puisse dépasser le nombre de délégués fixé au § 1^{er} du présent

zoals vastgesteld in § 1 van dit artikel.

article.

§ 3. Onder voorbehoud van de bepalingen van artikel 5, §3, indien tezelfdertijd verscheidene vakbondsafvaardigingen ingesteld op bouwplaatsniveau werken, dan geeft de optelling van alle aldus aangewezen afgevaardigden het totale aantal afgevaardigden."

§ 3. Sous réserve des dispositions de l'article 5, § 3, en cas de fonctionnement simultané de plusieurs délégations syndicales constituées au niveau des chantiers, c'est l'addition de tous les délégués désignés de cette manière qui constitue le nombre total des délégués."

Artikel 5. Er wordt een artikel 8bis ingevoegd na artikel 8 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998. Dit luidt als volgt:

Article 5. Un article 8bis est inséré après l'article 8 de la convention collective de travail du 30 avril 1998. Il est libellé comme suit :

"Artikel 8bis. §1. Wanneer overeenkomstig artikel 4, §2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst een vakbondsorganisatie overweegt om afgevaardigden voor te stellen op het niveau van een technische bedrijfseenheid, maakt deze vakbondsorganisatie haar bedoeling om verschillende juridische entiteiten te groeperen om een technische bedrijfseenheid te vormen per aangetekende brief bekend. Deze aangetekende brief wordt gezonden naar de andere vakorganisaties en naar elke door de overwogen groepering betrokken juridische entiteit.

"Article 8bis. § 1^{er}. Lorsque, en application de l'article 4, § 2 de la présente convention collective de travail, une organisation syndicale envisage de présenter des délégués au niveau d'une unité technique d'exploitation, cette organisation syndicale fait connaître son intention de regrouper différentes entités juridiques afin de former une unité technique d'exploitation par lettre recommandée. Cette lettre recommandée est envoyée aux autres organisations syndicales et à chacune des entités juridiques concernées par le regroupement envisagé.

Gelijktijdig wordt een kopie ter kennisgeving gezonden naar de plaatselijke Kamer van het Bouwbedrijf of de beroepsvereniging waarbij het bedrijf is aangesloten en die in het paritair comité vertegenwoordigd is. Als de onderneming aangesloten is bij deze Kamer of beroepsvereniging, dan deelt deze laatste de tussenkomende organisaties mee dat ze de onderneming vertegenwoordigt in alles wat betrekking heeft op de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Simultanément, une copie est envoyée pour information à la Chambre de la construction ou à toute association représentée au sein de la Commission paritaire et à laquelle l'entreprise est affiliée. Si l'entreprise est membre de ladite Chambre ou association, cette dernière informe les organisations intervenantes qu'elle représente l'entreprise pour tout ce qui concerne l'application de la présente convention collective de travail.

De overige vakorganisaties en de door de overwogen groepering betrokken juridische entiteiten beschikken over zeven werkdagen om hun advies te laten kennen. De termijn van zeven werkdagen wordt geschorst door de dagen van collectieve sluiting van een of meer door de groepering betrokken juridische entiteiten en door de rustdagen die tijdens de eindejaarsperiode worden toegekend.

Les autres organisations syndicales et les entités juridiques concernées par le regroupement envisagé disposent d'un délai de sept jours ouvrables pour faire connaître leur avis. Le délai de sept jours ouvrables est suspendu par les jours de fermeture collective d'une ou de plusieurs des entités juridiques concernées par le regroupement et par les jours de repos octroyés pendant la période de fin d'année.

Indien een of meer door de overwogen groepering betrokken juridische entiteiten niet akkoord kunnen gaan met de groepering,

Si une ou plusieurs des entités juridiques concernées par le regroupement envisagé ne peuvent marquer leur accord sur le

informer en zij de vakbondsorganisatie die de aangetekende brief heeft ondertekend en zenden zij een kopie naar de overige vakbondsorganisaties. Zij informeren hierover tevens de plaatselijke Kamervan het bouwbedrijf of de beroepsvereniging waarbij het bedrijf is aangesloten en die in het paritair comité vertegenwoordigd is.

In dat geval proberen de verschillende partijen zich op plaatselijk vlak te verzoenen. Is op lokaal vlak geen verzoening mogelijk, dan wordt gebruik gemaakt van de procedure van §7 van artikel 8.

Na deze procedure ligt het initiatief om een vakbondsafvaardiging te installeren in een technische bedrijfseenheid die verschillende juridische entiteiten groepeerd bij de vakorganisaties, conform de regels van artikel 8 van deze overeenkomst.

§2. Wanneer een of meer van de vereiste voorwaarden opdat verschillende juridische entiteiten worden gegroepeerd in een technische bedrijfseenheid in de zin van artikel 4, §2 van deze overeenkomst niet meer worden vervuld, houdt de vakbondsafvaardiging op te bestaan na een periode van 12 maanden na de informatie per aangetekende brief van de werkgever aan de in de vakbondsafvaardiging vertegenwoordigde vakorganisaties."

Artikel 6. Artikel 9, §2, b) van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998 wordt aangevuld met het volgend streepje:

"- bij het verstrijken van de periode van 12 maanden bepaald in artikel 8bis § 2 wanneer een of meer vereiste voorwaarden opdat verschillende juridische entiteiten worden gegroepeerd in een technische bedrijfseenheid niet meer is (zijn) vervuld overeenkomstig artikel 8bis, §2."

Artikel 7. Artikel 11, §1 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998 wordt vervangen door de volgende bepaling:

"Artikel 11 §1. De leden van de vakbondsafvaardiging houden om de maand een

regroupement, elle(s) en informe(nt) l'organisation syndicale signataire de la lettre recommandée et en transmet(tent) copie aux autres organisations syndicales. Elle(s) en informe(nt) également la Chambre de la construction ou toute association représentée au sein de la Commission paritaire et à laquelle elle est affiliée.

Dans ce cas, les différentes parties essaient de se concilier sur le plan local. En cas de non-conciliation sur le plan local, il est fait usage de la procédure prévue par le § 7 de l'article 8.

Au terme de cette procédure, l'initiative d'installation d'une délégation syndicale au sein d'une unité technique d'exploitation regroupant différentes entités juridiques appartient aux organisations syndicales conformément aux règles établies par l'article 8 de la présente convention.

§ 2. Lorsque une ou plusieurs des conditions requises pour que différentes entités juridiques soient regroupées au sein d'une unité technique d'exploitation au sens de l'article 4, § 2 de la présente convention ne sont plus réunies, la délégation syndicale cesse d'exister au terme d'une période de 12 mois à compter de l'information par lettre recommandée de l'employeur adressée aux organisations syndicales représentées au sein de la délégation syndicale."

Article 6. L'article 9, § 2, b) de la convention collective de travail du 30 avril 1998 précitée est complété par le tiret suivant :

"- au terme de la période de 12 mois déterminée à l'article 8bis § 2 lorsque une ou plusieurs des conditions requises pour que différentes entités juridiques soient regroupées au sein d'une unité technique d'exploitation n'est (ne sont) plus réunies en application de l'article 8bis, § 2. "

Article 7. L'article 11 § 1^{er} de la convention collective de travail du 30 avril 1998 précitée est remplacé par la disposition suivante :

"Article 11. § 1^{er}. Les membres de la délégation syndicale tiennent chaque mois une réunion

9

gemeenschappelijke vergadering met het ondernemingshoofd of zijn afgevaardigde. De werkgever is belast met het samenroepen van de vergadering.

commune avec le chef d'entreprise ou son délégué. La convocation de la réunion incombe à l'employeur.

Tijdens de vergaderingen van de vakbondsafvaardiging met de directie moet kunnen gerekend worden op de aanwezigheid van een persoon die gemachtigd is namens het bedrijfverbintenissen aan te gaan of, in geval van groepering van meerdere juridische entiteiten tot een technische bedrijfseenheid, van een of meer personen die gemachtigd zijn om verbintenissen aan te gaan namens de verschillende juridische entiteiten die de technische bedrijfseenheid vormen."

Lors des réunions de la délégation syndicale avec la direction ou son représentant, il faut être assuré de la présence d'une personne habilitée à prendre des engagements au nom de l'entreprise ou, en cas de regroupement d'entités juridiques au sein d'une unité technique d'exploitation, d'une ou plusieurs personnes habilitées à prendre des engagements au nom des différentes entités juridiques regroupées au sein de l'unité technique d'exploitation."

Artikel 8. Artikel 11, §2 van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998 wordt aangevuld met de volgende alinea:

Article 8. L'article 11 § 2 de la convention collective de travail du 30 avril 1998 précitée est complété par l'alinéa suivant :

"Wanneer verscheidene juridische entiteiten zijn gegroepeerd binnen een technische bedrijfseenheid overeenkomstig artikel 4, §2, wordt het aantal kredieturen bepaald volgens het personeelsaantal van deze technische bedrijfseenheid. De verdeling van de kredieturen tussen de verschillende juridische entiteiten die de technische bedrijfseenheid samenstellen gebeurt in verhouding tot het aantal in elke juridische entiteit tewerkgestelde arbeiders, zonder dat het aantal kredieturen, vastgesteld volgens deze proportionele verdeling, hoger kan liggen dan het aantal kredieturen zoals vastgesteld in de 2^{de} alinéa van deze paragraaf."

"Lorsque plusieurs entités juridiques sont regroupées au sein d'une unité technique d'exploitation en application de l'article 4, § 2, le nombre d'heures de crédit est déterminé en fonction de l'effectif occupé par cette unité technique d'exploitation. La répartition des heures de crédit entre les différentes entités juridiques qui composent l'unité technique d'exploitation se fait proportionnellement au nombre d'ouvriers occupés dans chaque entité juridique sans que le nombre d'heures de crédit résultant de cette répartition proportionnelle puisse dépasser le nombre d'heures de crédit fixé à l'alinéa 2 du présent paragraphe."

Artikel 9. Er wordt een artikel 12 bis ingevoegd na artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998. Dit luidt als volgt:

Article 9. Un article 12bis est inséré après l'article 12 de la convention collective de travail du 30 avril 1998. Il est libellé comme suit:

"De vakbondsafvaardiging van de hoofdaannemer heeft in het kader van zijn opdracht van Comité voor Preventie en Bescherming op het werk ook als opdracht te waken over de informatie van de werknemers over de veiligheidsplannen per bouwplaats."

"La délégation syndicale de l'entrepreneur principal, dans le cadre de sa mission de comité de prévention et de protection au travail, a aussi la tâche de veiller à l'information des travailleurs sur les plans de sécurité par chantier."

Artikel 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 januari 2003. Zij duurt even lang en vervalt op dezelfde datum als de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 april 1998.

Article 10. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2003. Elle a une durée identique et vient à échéance en même temps que la convention collective de travail du 30 avril 1998.